

令和8年8月31日

ネパール連邦民主共和国
駐日本国臨時代理大使
ハリハル・カント・ポウデル 閣下

和歌山県高野町長 平 野 嘉 也

**ネパール連邦民主共和国における洪水及び土石流災害に関する
哀悼とお見舞いについて**

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。平素より、貴国と本町との交流に格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、去る8月26日、貴国中部ラスワ郡及びヌワコット郡をはじめとする地域において発生した大規模な洪水及び土石流により、多くの尊い人命が失われ、今なお多数の方々の安否が確認されていないと承知しております。橋梁や道路の寸断により被害の全容も明らかでないと伝えられ、深く心を痛めております。

犠牲となられた方々に対し、高野町民を代表して謹んで哀悼の意を表しますとともに、ご遺族の皆様にご心よりお悔やみ申し上げます。また、被災された全ての皆様に衷心よりお見舞いを申し上げます。行方が分からなくなっておられる方々お一人でも多くのご無事と、負傷された方々の一日も早いご回復を切にお祈り申し上げます。あわせて、昼夜を分かたず救助・捜索に当たっておられる貴国の軍、警察並びに関係者の皆様のご尽力に、深く敬意を表します。

本町は、貴国ルンビニとの間で世界遺産都市における歴史文化観光交流協定を締結してから、本年で11年目を迎えました。本年はまた、日本国とネパール連邦民主共和国との外交関係樹立70周年の節目の年でもあり、その記念事業の一環として、ルンビニゆかりの蓮が本町に贈られ、この夏、美しい花を咲かせたところでございます。被災地はルンビニから遠く離れた地域と承知しておりますが、貴国が受けられたこの度の悲しみは、私ども高野町にとりましても決して他人事ではございません。

弘法大師空海が開創して以来1200年余、高野山は亡き人の菩提を弔い、生きとし生けるものの安寧を祈り続けてまいりました地でございます。この度の災害により命を落とされた方々の御霊安からんことを、山内の祈りとともに、町民一同心よりお祈り申し上げます。

被災地の一日も早い復旧・復興と、貴国の皆様が平穏な日常を取り戻されますことを、衷心よりお祈り申し上げます。本町として何かお力添えできることがございましたら、何なりとお申し付けくださいますようお願い申し上げます。

敬具

August 31, 2026

H.E. Mr. Harihar Kant Poudel
Chargé d'Affaires a.i.
Embassy of the Federal Democratic Republic of Nepal in Japan

**Message of Condolence and Sympathy
on the Floods and Debris Flows in Nepal**

Your Excellency,

It is with profound sorrow that we have learned of the catastrophic floods and debris flows that struck Rasuwa, Nuwakot and neighbouring districts of your country on 26 August, claiming a great many precious lives and leaving numerous people still unaccounted for. With bridges and roads severed, we understand that the full extent of the damage remains unknown, and our hearts are deeply pained.

On behalf of the people of Koya Town, I wish to express my sincerest condolences to those who lost their lives, and my heartfelt sympathy to the bereaved families and to all those affected by this disaster. We pray earnestly for the safety of as many as possible of those still missing, and for the swift recovery of the injured. We also pay our deepest respect to the members of the Nepal Army, the Nepal Police and all those engaged, day and night, in the rescue and search operations.

This year marks the eleventh year since Koya Town and Lumbini concluded the Comprehensive Agreement on Cultural, Tourism and Exchange Cooperation between World Heritage Cities, and it is also the seventieth anniversary of the establishment of diplomatic relations between Japan and the Federal Democratic Republic of Nepal. As part of the commemorative activities, lotus plants associated with Lumbini were presented to our town and came into beautiful bloom this summer. Although we understand that the affected areas lie far from Lumbini, the grief your country now bears is by no means a distant matter for us here in Koya.

For more than twelve centuries since its founding by Kobo Daishi Kukai, Mount Koya has been a place of prayer for the repose of the departed and for the peace of all living beings. Together with the prayers offered on the mountain, the people of our town pray sincerely that the souls of those who perished in this disaster may rest in peace.

We pray from the bottom of our hearts for the earliest possible recovery and reconstruction of the affected areas, and for the day when the people of Nepal may return to their peaceful daily lives. Should there be anything our town can do to be of assistance, please do not hesitate to let us know.

Respectfully yours,

Yoshiya Hirano
Mayor of Koya Town, Wakayama Prefecture, Japan